

Civilinė byla Nr. e2A-1923-854/2023
Teismo proceso Nr. 2-68-3-22383-2022-3
Procesinio sprendimo kategorija 3.2.3.6.1.1.9.
(S)

Įrašyta į Teisingumo Teismo registrą Nr. <u>1275278</u>
Liuksemburgas, 2023 -11- 28
Faks. / el. paštas: _____ Gauta: <u>27/11/2023</u>
Pagal Teismo kancelerio įgaliojimą Miroslav Aleksejev Skyriaus vadovas



VILNIAUS APYGARDOS TEISMAS

NUTARTIS

2023 m. spalio 31 d.
Vilnius

Vilniaus apygardos teismo Civilinių bylų skyriaus teisėjų kolegija, susidedanti iš teisėjų Giedrės Čėsniienės (kolegijos pirmininkė ir pranešėja), Ramunės Mikonienės ir Andriaus Veriko, teismo posėdyje apeliacine rašytinio proceso tvarka nagrinėdama **apeliantės (ieškovės) uždarnosios akcinės bendrovės „Skycop.com“** apeliacinį skundą dėl Vilniaus miesto apylinkės teismo 2023 m. gegužės 23 d. sprendimo civilinėje byloje pagal ieškovės uždarnosios akcinės bendrovės „Skycop.com“ ieškinį atsakovui Ryanair DAC dėl kompensacijos priteisimo,

n u s t a t ė :

1. Byloje sprendžiamas ginčas dėl materialiosios teisės normų, reglamentuojančių keleivių teisę iš skrydžio oro vežėjo gauti kompensaciją, kuomet keleiviai nusprendžia nebevykti skrydžiu, kuris atidėtas ne mažiau kaip penkioms valandoms, ir dėl to nepasiekia galutinės paskirties vietos, aiškinimo ir taikymo.
2. Šalių ginčas patenka į Europos Parlamento ir Tarybos 2004 m. vasario 11 d. reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, reguliavimo sritį.
3. Teismas, kuriam taikant Europos Sąjungos teisės normas iškilo Europos Sąjungos teisės aktų aiškinimo ar galiojimo klausimas, kurį išnagrinėti būtina, kad sprendimas byloje būtų priimtas, turi teisę kreiptis į kompetentingą Europos Sąjungos teisminę instituciją su prašymu pateikti dėl to preliminarų nutarimą (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 267 straipsnio 3 dalis, Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalis; Lietuvos Respublikos civilinio kodekso (toliau – CPK) 3 straipsnio 5 dalis).
4. Dėl šalių ginčui taikytinos Europos Sąjungos teisės turinio ir ją aiškinančios jurisprudencijos aiškinimo apeliacinės instancijos teismas kreipiasi į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą (toliau – Teisingumo Teismas), kad šis priimtų prejudicinį sprendimą nagrinėjamoje byloje.
5. Apeliacinės instancijos teismo poreikis kreiptis į Teisingumo Teismą grindžiamas tuo, kad šalių ginčui spręsti aktualių Europos Sąjungos teisės normų turinys iki galo nėra aiškus taikant tiek *acte clair*, tiek *acte éclairé* doktrinas. Taigi atsakymas į šios nutarties rezoliucinėje dalyje suformuluotus ir Teisingumo Teismui pateiktus klausimus turėtų esminę reikšmę nagrinėjamai bylai, nes leistų nustatyti tai, ar keleiviai, nusprendę nebevykti skrydžiu, kuris atidėtas ne mažiau kaip penkioms valandoms, ir dėl to nepasiekę galutinės paskirties vietos, turi teisę gauti kompensaciją kaip ir keleiviai, kurie atidėtu skrydžiu visgi vyko ir pasiekė galutinę paskirties vietą pavėlavę tris valandas ir daugiau.

I. Teisinis pagrindas

6. Europos Parlamento ir Tarybos 2004 m. vasario 11 d. reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (toliau – Reglamentas) konstatuojamosiose 1, 2 dalyse numatyta:

(1) Bendrijos veiksmams oro transporto srityje, be kita ko, turėtų būti siekiama užtikrinti aukštą keleivių apsaugos lygį. Be to, turėtų būti visokeriopai atsižvelgiama į vartotojų apsaugos reikalavimus apskritai.

(2) Atsisakymas vežti ir skrydžių atšaukimas arba atidėjimas ilgam laikui sukelia keleiviams rimtų nemalonumų ir nepatogumų.

7. Reglamento 1 straipsnyje „Tikslas“ numatyta:

1. Šis reglamentas jame nurodytomis sąlygomis nustato minimalias keleivių teises, kai:

<...>

<...>

c) jų skrydis atidedamas.

8. Reglamento 2 straipsnyje „Sąvokų apibrėžimai“ numatyta:

„Šiame reglamente:

<...>

l) „atšaukimas“ – tai anksčiau numatyto skrydžio, kuriame buvo rezervuota bent viena vieta, nevykdymas.“

9. Reglamento 5 straipsnyje „Skrydžių atšaukimas“ nurodyta:

„1. Atšaukus skrydį:

a) skrydį vykdantis oro vežėjas atitinkamiems keleiviams teikia pagalbą pagal 8 straipsnį;

<...>

c) atitinkami keleiviai turi teisę į kompensaciją, kurią skrydį vykdantis oro vežėjas išmoka pagal 7 straipsnį, nebent:

<...>

iii) jiems buvo pranešta apie atšaukimą mažiau kaip prieš septynias dienas iki tvarkaraštyje numatyto išvykimo laiko ir buvo pasiūlyta keliauti kitu maršrutu, išvykstant ne daugiau kaip viena valanda anksčiau už numatytą išvykimo laiką ir atvykti į galutinę paskirties vietą mažiau kaip dviem valandomis vėliau už tvarkaraštyje numatytą atvykimo laiką.

<...>

3. Skrydį vykdantis oro vežėjas neprivalo mokėti kompensacijos pagal 7 straipsnį, jei gali įrodyti, kad skrydis buvo atšauktas dėl ypatingų aplinkybių, kurių nebūtų buvę galima išvengti net ir imantis visų pagrįstų priemonių.

<...>“

10. Reglamento 6 straipsnyje „Atidėjimas“ nurodyta:

„1. Kai skrydį vykdantis oro vežėjas pagrįstai tikisi, kad tvarkaraštyje numatytas skrydžio išvykimo laikas bus atidėtas:

a) dviem ar daugiau valandoms – 1 500 kilometrų ar mažesnio atstumo skrydžių atveju; arba

b) trims ar daugiau valandoms – visų didesnio kaip 1 500 kilometrų atstumo Bendrijos vidaus skrydžių ir visų kitų 1 500–3 500 kilometrų atstumo skrydžių atveju; arba

c) keturioms ar daugiau valandoms – visų skrydžių, kuriems netaikomas a arba b punktas, atveju,

skrydį vykdančio oro vežėjas teikia keleiviams:

i) 9 straipsnio 1 dalies a punkte ir 9 straipsnio 2 dalyje nurodytą pagalbą;

ii) kai pagrįstai tikimasi, kad išvykimo laikas bus ne anksčiau kaip kitą dieną po anksčiau skelbto išvykimo laiko – 9 straipsnio 1 dalies b punkte ir 9 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytą pagalbą;

iii) kai atidedama ne mažiau kaip penkioms valandoms – 8 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą pagalbą.

2. Bet kuriuo atveju pagalba teikiama laikantis kiekvienam atstumo intervalui pirmiau nurodytų terminų.“

11. Reglamento 7 straipsnyje „Teisė į kompensaciją“ nustatyta:

„1. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, keleiviai gauna tokio dydžio kompensaciją:

a) 250 eurų visų 1 500 kilometrų ar mažesnio atstumo skrydžių atveju;

b) 400 eurų visų didesnio kaip 1 500 kilometrų atstumo Bendrijos vidaus skrydžių ir visų kitų 1 500–3 500 kilometrų atstumo skrydžių atveju;

c) [600] eurų visų skrydžių, kuriems netaikomas a arba b punktas, atveju.

Nustatant atstumą, pagrindu laikoma paskutinė paskirties vieta, į kurią keleivis dėl atsisakymo vežti arba skrydžio atšaukimo atvyksta vėliau už tvarkaraštyje numatytą laiką.

2. Kai keleiviams pagal 8 straipsnį siūloma vykti į galutinę paskirties vietą kitu maršrutu ir kito skrydžio atvykimo laikas yra vėlesnis už keleivio įsigytame biliete nurodytą tvarkaraštyje numatytą atvykimo laiką mažiau kaip

a) dviem valandomis – 1 500 kilometrų ar mažesnio atstumo skrydžių atveju; arba

b) trimis valandomis – visų didesnio kaip 1 500 kilometrų atstumo Bendrijos vidaus skrydžių ir visų kitų 1 500–3 500 kilometrų atstumo skrydžių atveju; arba

c) keturiomis valandomis – visų skrydžių, kuriems netaikomas a arba b punktas, atveju, skrydį vykdančio oro vežėjas gali 50 % sumažinti 1 dalyje numatytą kompensaciją.

<...>“.

12. Reglamento 8 straipsnyje „Teisė atgauti sumokėtą sumą arba vykti kitu maršrutu“ numatyta:

1. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, keleiviams leidžiama rinktis:

a) — per septynias dienas 7 straipsnio 3 dalyje numatytu būdu atgauti visą už bilietą jį perkant sumokėtą sumą, už neįvykusios kelionės dalį arba dalis sumokėtą sumą ir už jau įvykusią kelionės dalį ar dalis sumokėtą sumą, jei pagal keleivio numatytą kelionės planą skrydis nebeteo prasmės, taip pat tam tikrais atvejais

— kaip galima greičiau skrydį į pirmąją išvykimo vietą;

b) kaip galima greitesnį nukreipimą kitu maršrutu į galutinę paskirties vietą panašiomis kelionės sąlygomis;

c) nukreipimą kitu maršrutu į galutinę paskirties vietą panašiomis kelionės sąlygomis kitu keleiviui patogiu laiku, jeigu yra vietų.

13. Pagal Reglamento 9 straipsnį, kai daroma nuoroda į šį straipsnį, keleiviams, vadovaujantis šio straipsnio 1 dalies a) punktu, nemokamai pasiūlomas maistas ir gaivinamieji gėrimai, vadovaujantis šio straipsnio 1 dalies b) ir c) punktais – apgyvendinimas viešbutyje ir transportas iš oro uosto į apgyvendinimo vietą ir atgal, o vadovaujantis šio straipsnio 2 dalimi – galimybė du kartus nemokamai paskambinti telefonu, išsiųsti telekso ar fakso pranešimus arba elektroninius laiškus.

II. Reikšmingos faktinės aplinkybės

14. Keleiviai A. K., A. Š., A. V., G. S., L. K., M. V., P. K., P. Š., G. Š., A. Š., T. Š., R. R., Ž. M., A. B., P. N., U. M. įsigijo bilietus į oro vežėjo Ryanair DAC vykdomą skrydį maršrutu: Vilnius (VNO) – Milanas (Bergamas) (BGY); 2022-03-30; Nr. FR2871; atstumas (VNO-BGY): 1 532,76 km. Tą patvirtina į bylą pateiktos jų įlaipinimo kortelės.
15. Numatytas skrydžio išvykimo laikas buvo 19:50 val., o atvykimo laikas – 21:25 val. Skrydis buvo atidėtas, byloje atsakovas ypatingų aplinkybių kilimo faktų nesiremia. Faktinis atidėto skrydžio išvykimo laikas buvo 2:53 val., atvykimo į paskirties vietą – 4:40 val. Taigi lėktuvas vėlavo išvykti 7 val. ir 3 min. nuo iš pradžių oro vežėjo numatyto išvykimo laiko, o į galutinę paskirties vietą atvyko 7 val. ir 15 min. vėliau.
16. Dalis keleivių (8 keleiviai) – A. Š., A. V., L. K., P. Š., G. Š., A. Š., T. Š., R. R. atidėtu skrydžiu vyko ir pasiekė galutinę paskirties vietą. Likusi dalis keleivių (8 keleiviai) skrydžiu nevyko ir galutinės paskirties vietos nepasiekė – skrydžio įlaipinimo ataskaitos patvirtina, kad keleivės A. K., M. V. ir P. K. į ginčo skrydį neatvyko (nepasirodė (angl. „NoShow“)); išrašai iš Ryanair DAC informacinės sistemos patvirtina, kad kiti keleiviai nusprendė nevykti ginčo skrydžiu ir iš jo išsiregistravo: G. S. išsiregistravo 2022-03-31, 00:57:57 val., Ž. M., A. B., P. N. ir U. M. išsiregistravo 2022-03-31, 00:57:56 val.
17. Ieškovė UAB „Skycop.com“ su minėtais atidėto skrydžio keleiviais sudarė reikalavimo perleidimo sutartis, pagal kurias jie perleido ieškovei reikalavimo teises į piniginius reikalavimus pagal Reglamentą Nr. 261/2004 dėl to, kad skrydis Nr. FR2871 buvo atidėtas. Ieškovė, bylos nagrinėjimu metu su atsakovu Ryanair DAC sudariusi taikos sutartį dėl skrydžio keleivių, kurie galutinę paskirties vietą pasiekė, pirmosios instancijos teismo prašė priteisti iš atsakovo skolą, kurią sudaro 2 000 Eur kompensacija (250 Eur x 8 keleiviai) tiems keleiviams, kurie atsisakė skristi ne mažiau kaip penkioms valandoms atidėtu skrydžiu.
18. Ieškovei skrydžiu nevykę keleiviai pateikė paaiškinimus: A. K. ir G. S. paaiškino, kad praėję keleivių įlaipinimą, prastovėjo 40 min. prie išėjimo link lėktuvo. Tuomet išgirdo pranešimą, jog skrydis atidedamas ir neaišku, ar įvyks. Tuomet pralaukė 3 valandas ir jokių žinių dėl skrydžio nesulaukė. M. V. ir P. K. paaiškino, kad buvo pasakyta, kad skrydis vėluoja, tačiau oro uoste niekas nepasakė, kodėl skrydis vėluoja. Gavo tik „Ryanair“ įrodymą, kad skrydis vėluoja, bet nebuvo nurodyta jokių priežasčių, kodėl skrydis vėlavo. Ž. M., A. B., P. N. ir U. M. nurodė, kad lėktuvas turėjo išskristi 19:50, tačiau vėlavo vartų atidarymas, nebuvo pranešta kad lėktuvas vėluos, laukiant buvo pranešta, kad skrydis atidedamas dėl lėktuvo techninių problemų, pralaukus virš valandos, buvo pranešta, kad lėktuvas turbūt pakils 1 valandą nakties, nusprendė nelaukti, o pasitikslinus ryte, paaiškėjo, kad išskrido tik 3 val. nakties.
19. Pirmosios instancijos teismas ieškovės UAB „Skycop.com“ ieškinį atsakovui Ryanair DAC dėl skolos (kompensacijos) dėl skrydžio keleivių, kurie atidėtu daugiau kaip penkioms valandoms skrydžiu nevyko ir galutinės paskirties vietos nepasiekė, priteisimo atmetė. Teismas nurodė, kad Reglamente Nr. 261/2004 nėra konkrečiai nurodyta, kad atidėtų skrydžių keleiviai, kaip kad atšauktų skrydžių keleiviai, turi teisę gauti Reglamento 7 straipsnyje numatytą kompensaciją. Teismas pažymėjo, kad nors Teisingumo Teismas 2009 m. lapkričio 19 d. sprendimu sujungtose bylose Nr. C-402/07 ir C-432/07 ir pripažino keleivių teisę į kompensaciją skrydžių atidėjimo atveju, tačiau šios kompensacijos gavimą susiejo su sąlyga, kad keleiviai turi pasiekti galutinę

paskirties vietą ir tą padaryti trimis arba daugiau valandų vėliau nei buvo iš pradžių planuota. Tuo tarpu keleiviai, kurie, sužinoję apie skrydžio atidėjimą penkioms ar daugiau valandų, nusprendė pasinaudoti savo teise tokio skrydžio atsisakyti atgaudami sumokėtus už bilietą pinigus bei grįžo namo, negali būti prilyginami keleiviams, kurie tokio ilgam laikui atidėto skrydžio laukė ir juo vyko, t. y. pasiekė galutinį kelionės tikslą ir iš tiesų patyrė laiko praradimus dėl užsitęsios kelionės. Teismas sprendė, kad tokių keleivių teisė į kompensaciją nepatvirtina ir Reglamento Nr. 261/2004 aiškinamųjų gairių Nr. 2016/C 214/04 (toliau – Gairės) 4.2 punktas, kuris taikytinas atsisakymo vežti ar skrydžio atšaukimo atveju, o ginčo atveju taikytinas Gairių 4.4. C dalies 4.4.6. papunktis taip pat aiškintinas taip, kad atidėtų skrydžių keleivių teisė į kompensaciją yra susieta su sąlyga, kad keleiviai turi pasiekti galutinę paskirties vietą.

20. Ieškovė pateikė apeliacinį skundą, kuriame nesutinka su pirmosios instancijos teismo sprendimu ir prašo jį panaikinti bei priimti naują sprendimą – ieškinį tenkinti, taip pat pateikė prašymą kreiptis į Teisingumo Teismą dėl prejudicinio sprendimo priėmimo.

III. Apeliacinės instancijos argumentai ir pozicija prejudicinio sprendimo priėmimo procedūroje

21. Remiantis Reglamento Nr. 261/2004 1–4 konstatuojamosiomis dalimis, Reglamentu siekiama užtikrinti aukštą apsaugos lygį oro transporto keleiviams, nesvarbu, ar situacija, kurioje jie atsidūrė, yra atsisakymas vežti, skrydžio atšaukimas ar atidėjimas ilgam laikui, nes visi jie yra panašių dėl oro transporto patiriamų rimtų nemalonumų ir nepatogumų aukos. Pagal Reglamento 1 straipsnio 1 dalį jo tikslas – suteikti minimalias teises oro transporto keleiviams, kai jie atsiduria trijose skirtingose situacijose, t. y. kai juos atsisakoma vežti be jų sutikimo, kai atšaukiamas jų skrydis ir kai galiausiai skrydis atidedamas.
22. Reglamente yra numatytos dvi skirtingos skrydžio vėlavimo situacijos. Pirma, tam tikromis aplinkybėmis, kaip Reglamento Nr. 261/2004 6 straipsnyje numatyto skrydžio atidėjimo atveju, Reglamente nurodomas tik skrydžio atidėjimas numatyto išvykimo laiko atžvilgiu. Antra, kitomis aplinkybėmis Reglamente Nr. 261/2004 minima tokia skrydžio atidėjimo situacija, kuri konstatuojama atvykimo į galutinę paskirties vietą momentu. Reglamento Nr. 261/2004 5 straipsnio 1 dalies c) punkto iii) papunktyje Europos Sąjungos teisės aktų leidejas sieja teises pasekmes su faktu, kad keleiviai, kurių skrydis atšauktas ir kuriems oro vežėjas siūlo vykti kitu maršrutu, galutinę paskirties vietą pasiekia vėliau, nei tvarkaraštyje numatytas atšauktojo skrydžio atvykimo laikas (Teisingumo Teismo 2013 m. vasario 26 d. sprendimas *Folkerts* byloje Nr. C-11/11; 2014 m. rugsėjo 4 d. *Germanwings GmbH* byloje C-452/13).
23. Teisingumo Teismas yra išaiškinęs, kad kai skrydis atidedamas ilgam laikui, t. y. trims arba daugiau valandų, dėl to vėluojantys keleiviai, kaip antai tie, kurių pradinis skrydis atšauktas ir kuriems oro vežėjas negali pasiūlyti vykti kitu maršrutu Reglamento Nr. 261/2004 5 straipsnio 1 dalies c) punkto iii) papunkčio nustatytais sąlygomis, turi teisę į kompensaciją pagal Reglamento Nr. 261/2004, nes jie negrįžtamai prarado laiko, todėl patyrė analogiškų nepatogumų (2009 m. lapkričio 19 d. sprendimo *Sturgeon* ir kt. byloje Nr. C-402/07 ir C-432/07, 60, 61 punktai; 2012 m. spalio 23 d. sprendimo *Nelson* ir kt. byloje Nr. C-581/10 ir C-629/10, 34 ir 40 punktai). Kadangi nepatogumas, susijęs su atšauktais skrydžiais, patiriamas atvykus į galutinę paskirties vietą, Teisingumo Teismas konstatavo, kad Reglamento Nr. 261/2004 7 straipsnyje numatytos kompensacijos tikslais atidėjimas turi būti vertinamas atsižvelgiant į numatytą atvykimo į šią paskirties vietą laiką (sprendimo byloje *Sturgeon* ir kt. 61 punktas, sprendimo byloje *Nelson* ir kt. 40 punktas).
24. Teisingumo Teismas taip pat išaiškino, kad Reglamento Nr. 261/2004 6 straipsniu, kuriame nurodytas skrydžio atidėjimas numatyto išvykimo laiko atžvilgiu, vadovaujantis šio straipsnio tekstu, siekiama tik nustatyti sąlygas, kuriomis suteikiama teisė į pagalbos ir rūpinimosi priemones, atitinkamai numatytas šio reglamento 8 ir 9 straipsniuose. Fiksuoto dydžio kompensacija, į kurią keleivis turi teisę pagal Reglamento Nr. 261/2004 7 straipsnį, kai į

galutinę paskirties vietą atvyksta trimis arba daugiau valandų vėliau už tvarkaraštyje numatytą atvykimo laiką, nesiejama su šio reglamento 6 straipsnyje nustatytų sąlygų laikymusi (2013 m. vasario 26 d. sprendimo *Folkerts* byloje Nr. C-11/11 36, 37 punktai). Teisingumo Teismas minimoje *Folkerts* byloje išaiškino, jog Reglamento 7 straipsnis aiškintinas taip, kad kompensacija pagal šį straipsnį turi būti mokama atidėto nuosekliojo skrydžio, kai vėluojama išvykti mažiau nei Reglamento 6 straipsnyje nustatytos ribos, bet galutinė paskirties vieta pasiekama trimis ar daugiau valandų vėliau, nei tvarkaraštyje numatytas atvykimo laikas, keleiviui, nes ši kompensacija nesiejama su vėlavimu išvykti, taigi ir su 6 straipsnyje nustatytų sąlygų laikymusi (sprendimo *Folkerts* byloje Nr. C-11/11, 47 punktas).

25. Nagrinėjamoje byloje šalių pozicijos, aiškinant Reglamentą Nr. 261/2004, Reglamento Nr. 261/2004 aiškinamąsias gaires Nr. 2016/C 214/04 (4.2, 4.4.6 punktus) bei Teisingumo Teismo jurisprudenciją atidėtų ir atšauktų skrydžių atvejais keleiviams suteikiamų teisių aspektais išsiskiria: ieškovė teigia, kad atidėtų skrydžių keleiviai, kuriems dėl ilgesnio nei penkių valandų skrydžio atidėjimo toks skrydis nebeteko prasmės, yra prilyginami atšauktų skrydžių keleiviams, dėl ko jiems, kompensuojant laiko praradimus, priklauso kompensacija, nepaisant to, kad jie nepasiekė galutinės paskirties vietos (nusprendė nebevykti skrydžiu), tuo tarpu, atsakovo teigimu, keleiviai, kurie nevyko atidėtu skrydžiu ir nepasiekė galutinės paskirties vietos, neturi teisės į kompensaciją, nes tokia jų teisė neišplaukia nei iš Reglamento, nei iš Teisingumo Teismo praktikos.
26. Atsižvelgiant į šalių pozicijas, pirmosios instancijos teismo sprendimo motyvus, minėtame Teisingumo Teismo praktikos kontekste apeliacinės instancijos teismo teisėjų kolegijai kyla klausimas, ar remiantis Reglamento Nr. 261/2004 nuostatomis, atidėto skrydžio keleiviai, t. y. keleiviai, kurių skrydis atidėtas ne mažiau kaip penkioms valandoms (Reglamento 6 straipsnio I dalies iii) papunktis) ir kurie galiausiai atsisakė vykti šiuo skrydžiu (nepasiekė galutinės paskirties vietos), greta teisės atgauti už bilietą sumokėtą sumą (Reglamento 8 straipsnio I dalies a) punkte), turi teisę papildomai gauti ir Reglamento 7 straipsnyje numatytą kompensaciją, kaip ir tie keleiviai, kurie skrydžiu vyko ir pasiekė galutinę paskirties vietą.
27. Nurodyta situacija nėra tiesiogiai įtvirtinta Reglamente, taip pat šiuo aspektu išaiškinimas nepateiktas ir Teisingumo Teismo jurisprudencijoje. Teisėjų kolegija pastebi, kad *Sturgeon ir kt.* byloje Nr. C-402/07 ir C-432/07, kaip ir *Nelson ir kt.* byloje Nr. C-581/10 ir C-629/10 nors skrydis ir vėlavo daugiau nei penkias valandas, tačiau keleiviai skrydžiu visgi vyko ir pasiekė galutinę paskirties vietą, dėl ko, konstatavus šią aplinkybę ir tai, kad į galutinę paskirties vietą keleiviai atvyko tris ir daugiau valandų vėliau, padaryta išvada, kad tokiems keleiviams priklauso kompensacija pagal Reglamento 7 straipsnį, kaip ir keleiviams, kurių skrydis atšauktas (Reglamento 5 straipsnio I dalies c) punkto iii) papunktis). Tuo tarpu minėtoje *Folkerts* byloje Nr. C-11/11, nors ir buvo vertinamas išvykimo vėlavimo laikas, tačiau keleivių teisė į Reglamento 7 straipsnyje numatytą kompensaciją taip pat buvo susieta su tuo, kad keleiviai pasiekė galutinę paskirties vietą ir tą padarė trimis ar daugiau valandų vėliau. Padaryta išvada, kad esant sąlygai, jog galutinė paskirties vieta pasiekama trimis ar daugiau valandų vėliau (atvykimo vėlavimas), išvykimo vėlavimo trukmė nekeičia keleivių teisės į kompensaciją.
28. Tuo tarpu nagrinėjamu atveju susiklostė kitokia situacija, dėl ko kyla klausimas, ar kompensacija pagal Reglamento 7 straipsnį keleiviams priklauso tuo atveju, kai jų atidėtas skrydis atitinka Reglamento 6 straipsnyje nustatytas ribas ar daugiau (šiuo atveju – išvykimo vėlavimas truko daugiau kaip penkias valandas), tačiau keleiviai skrydžiu nevyko ir galutinės paskirties vietos apskritai nepasiekė.
29. Atsižvelgdama į tai, apeliacinio teismo teisėjų kolegija prašo Teisingumo Teismo priimti prejudicinį sprendimą, atsakant į nutarties rezoliucinėje dalyje suformuluotus klausimus.

Vadovaudamasi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsnio 3 dalimi, Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 3 straipsnio 5 dalimi, 163 straipsnio 9 punktu, Civilinių bylų skyriaus teisėjų kolegija

n u t a r i a:

kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą su prašymu priimti prejudicinį sprendimą šiais klausimais:

- 1. Ar Reglamento Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 6 straipsnio 1 dalies iii) papunktis, sietinas su 8 straipsnio 1 dalies a) punktu, turi būti aiškinamas taip, kad 7 straipsnyje numatyta kompensacija priklauso keleiviams, atsisakiusiems skristi skrydžiu, kuris vėlavo ne mažiau kaip penkias valandas ir kuriems šis skrydis nebeteko prasmės?*
- 2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, kokios sąlygos turi būti įvykdytos, kad tokio skrydžio keleiviui priklausytų kompensacija, numatyta Reglamento Nr. 261/2004 7 straipsnyje, ar tokio skrydžio keleiviui kompensacija priklauso nepriklausomai nuo priežasties, kodėl keleivis atsisakė vykti skrydžiu, kuris vėlavo ne mažiau kaip penkias valandas?*

Sustabdyti civilinės bylos nagrinėjimą iki Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimo gavimo.

Nutartis neskundžiama.

Teisėjai

Giedrė Čėsniėnė

Ramunė Mikonienė

Andrius Verikas